

Problem viewing this page? [View it online](#)



INFO 156: Report on culture, cities and the COVID-19 pandemic
INFO 156 : Rapport sur la culture, les villes et la pandémie du COVID-19
INFO 156: Informe sobre cultura, ciudades y la pandemia del COVID-19

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 17 June 2020

Dear members,

The COVID-19 crisis has extraordinarily affected the cultural life in cities, with implications on the already existing inequalities to access, participate and contribute to culture, access to public spaces, and the financial sustainability and the flow of cultural goods and services.

In order to better understand the impact of the crisis, the Committee on Culture of UCLG has elaborated a **report on "Culture, Cities and the COVID-19 Pandemic. Part 1: Documenting the Initial Measures and Drafting Challenges Ahead"**.

As explained in our Circular 145, the document is an attempt to document the initial **actions and measures by cities and local governments in order to address the impact of the crisis in the cultural life of cities**, and to draft some of the main challenges that are being considered to ensure culture is at the heart of the response to the Covid-19 crisis.

We invite you to read, promote and share the [report](#).

Please do not hesitate to contact the UCLG World Secretariat or contact info@agenda21culture.net should you need any additional information.

Sincerely,

The UCLG World Secretariat

FRANÇAIS

Barcelone, 17 juin 2020

Cher membres,

La crise du COVID-19 a affecté de manière extraordinaire la vie culturelle des villes, avec des conséquences importantes sur les inégalités qui préexistaient en termes d'accès, de participation et de contribution à la culture, d'accès à l'espace public, de durabilité financière et de circulation des biens et services culturels.

Dans le but de mieux comprendre l'impact de la crise, la Commission culture de CGLU a élaboré un **rapport sur « La culture, les villes et la pandémie du COVID-19. Partie 1 : Documenter les mesures initiales et identifier les défis à venir »**.

Comme nous l'avons expliqué dans la Circulaire 145, le document cherche à documenter **les actions et les mesures initiales mises en place par les villes et les gouvernements locaux pour répondre à l'impact de la crise sur la vie culturelle des villes**, et d'identifier certains des principaux défis à considérer pour garantir que la culture soit au cœur de la réponse à la crise du COVID-19.

Nous vous invitons à lire, promouvoir et partager le [rapport](#).

N'hésitez pas à contacter le Secrétariat Mondial de CGLU ou à contacter info@agenda21culture.net pour toute information complémentaire dont vous pourriez avoir besoin.

Sincères salutations,
Le Secrétariat Mondial de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 17 de junio de 2020

Estimados miembros,

La crisis de la COVID-19 ha afectado extraordinariamente a la vida cultural de las ciudades, con implicaciones en las desigualdades ya existentes para acceder, participar y contribuir a la cultura, el acceso a espacios públicos y la sostenibilidad financiera y el flujo de bienes y servicios culturales.

Para comprender mejor el impacto de la crisis, la Comisión de Cultura de CGLU ha elaborado un **informe sobre "Cultura, ciudades y la pandemia COVID-19. Parte 1: Documentando las medidas iniciales y esbozando los desafíos futuros"**.

Como se explica en nuestra Circular 145, el documento es un intento de documentar las **acciones y medidas iniciales de las ciudades y los gobiernos locales destinadas a abordar el impacto de la crisis en la vida cultural de las ciudades**, y esbozar algunos de los principales desafíos que se están considerando para garantizar que la cultura sea el núcleo de la respuesta a la crisis de la Covid-19

Os invitamos a leer, promocionar y compartir el [informe](#).

Para más información, por favor póngase en contacto con el Secretariado Mundial de CGLU o con info@agenda21culture.net.

Atentamente,
El Secretariado Mundial de CGLU

